Touchboards
205 Westwood Ave, Long Branch, NJ 07740
Phone: 866-94 BOARDS (26273) / (732)-222-1511
Fax: (732)-222-7088 | E-mail: sales@touchboards.com

3M

2660

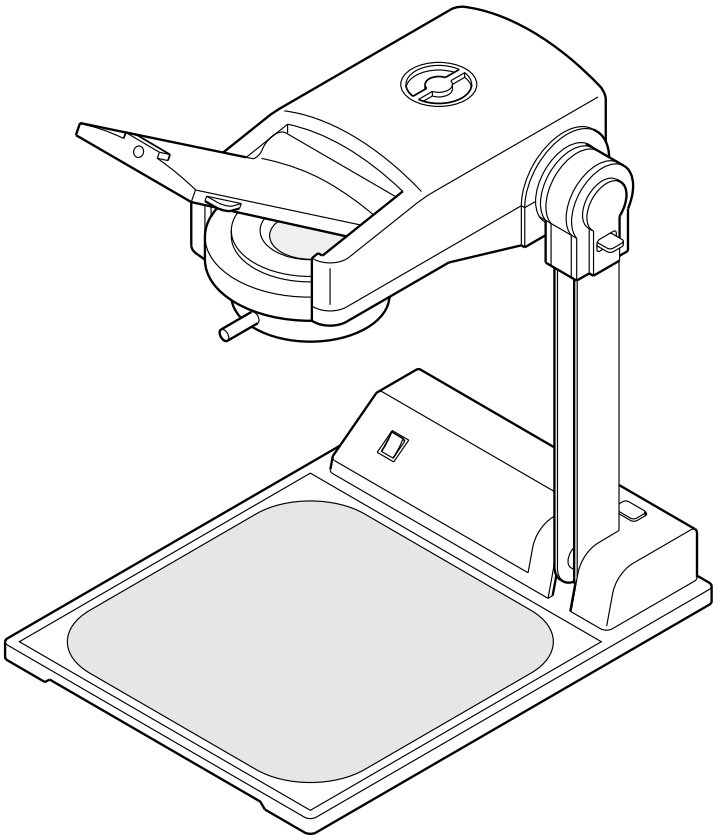
Overhead Projector
Operator's Guide

2660

Rétroprojecteur
Guide de l'utilisateur

2660

Retroproyector
Manual del Operador



INTENDED USE

Before operating the machine, please read the entire manual thoroughly. The 3M™ 2660 Overhead Projector was designed, built and tested for use indoors, using 3M brand lamps and nominal local voltages.
The use of other replacement lamps, outdoor operation or different voltages has not been tested, and could damage the projector or peripheral equipment and/or create a potentially unsafe operating condition.

UTILISATION PRÉVUE

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire avec attention le manuel dans son intégralité. Le rétroprojecteur 2660 de 3M™ a été conçu, construit et testé pour une utilisation en salle, avec des lampes de marque 3M et des tensions locales nominales.
L'utilisation du projecteur avec d'autres lampes de remplacement, en plein air ou avec des tensions différentes, n'a pas été testée et risque d'endommager le projecteur ou l'équipement périphérique et/ou de créer des conditions d'utilisation potentiellement dangereuses.

USO INDICADO

Antes de utilizar la máquina, por favor lea todo el manual minuciosamente. El Retroproyector 2660 de 3M™ fué diseñado, construido y probado para utilizarse en interiores, empleando bombillas de marca 3M y voltajes locales nominales.
La utilización de otras bombillas de repuesto, el funcionamiento a la intemperie y la utilización de voltajes diferentes no se han sometido a prueba y podrían dañar el proyector o el equipo periférico y/o crear una condición de funcionamiento potencialmente peligrosa.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your overhead projector, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read and understand all instructions before using. Pay particular attention to areas where this symbol ⚠ is shown.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not leave appliance unattended while in use.
3. ⚠ Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
4. The appliance switch is provided with the symbols "O" indicating OFF, and "I" indicating ON.
5. Do not operate appliance with a damaged cord or if the appliance has been dropped or damaged -- until it has been examined by a qualified serviceman.
6. ⚠ Position the cord so that it will not be tripped over, pulled or contact hot surfaces. The socket outlet must be installed near the equipment, and easily accessible.
7. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating at least equal to that of the appliance should be used. Cords rated for less amperage than the appliance may overheat.
8. Always unplug appliance from electrical outlet before cleaning and servicing and when not in use. Never pull on power cord to unplug from outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
9. ⚠ Let appliance cool completely before putting away or when replacing lamp. Loop cord loosely around appliance when storing.
10. To reduce the risk of electric shock, do not immerse this appliance in water or other liquids.
11. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this appliance, but take it to a qualified technician when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is used subsequently.
12. The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
13. Connect this appliance to a grounded outlet.
14. Disconnect this unit from its source of supply before replacing the projection lamp.
15. ⚠ This unit is equipped with optical lenses and should not be exposed to direct sunlight.
16. Keep ventilation openings free of any obstructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Observer les précautions suivantes lorsqu'on utilise ce rétroprojecteur :

1. Lire attentivement les directives avant d'utiliser l'appareil. Porter une attention particulière aux passages où apparaît le symbole ⚠.
2. Faire preuve d'une grande vigilance lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en présence d'enfants. Ne pas laisser sans surveillance un appareil en utilisation.
3. ⚠ Veiller à ne pas se brûler en touchant les parties chaudes de l'appareil.
4. Les symboles « O » et « I » sur le bouton de l'appareil indique que l'appareil est arrêté (off-O) ou en marche (on-I).
5. Ne pas se servir du rétroprojecteur si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil est tombé ou est endommagé. Le faire inspecter par un technicien compétent.
6. ⚠ Placer le cordon d'alimentation de manière qu'on ne trébuche pas, qu'on ne le tire pas par inadvertance et qu'il ne touche pas les parties chaudes de l'appareil. La prise de courant doit être installée près de l'équipement et à un endroit facilement accessible.
7. Si on utilise une rallonge, choisir un cordon prévu pour une intensité au moins égale à celle de l'appareil. Les cordons prévus pour une intensité moindre risquent de surchauffer.
8. Débrancher l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas ou lorsqu'on doit le nettoyer. Ne pas tirer sur le cordon pour le débrancher, mais sur la fiche.
9. ⚠ Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le ranger ou de remplacer la lampe. Enrouler le cordon sans le serrer autour de l'appareil avant de le ranger.
10. Afin d'éviter les chocs électriques, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
11. Afin d'éviter les chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. En confier l'entretien ou les réparations à un technicien compétent. Incorrectement remonté, le rétroprojecteur peut produire des décharges électriques au moment de sa réutilisation.
12. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
13. Brancher l'appareil à une fiche reliée à une prise à la terre.
14. Débrancher l'appareil avant de remplacer la lampe de projection.
15. ⚠ Comme il est doté de lentilles optiques, cet appareil ne doit pas être exposé directement au soleil.
16. Ne pas obstruer les orifices de ventilation.

CONSERVER CE MANUEL

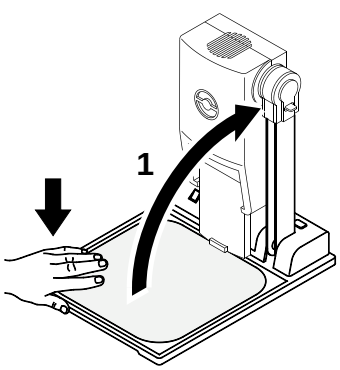
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

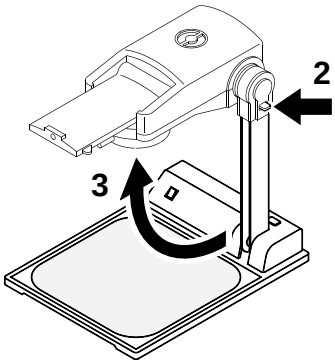
Al utilizar el retroproyector, han de seguirse siempre las siguientes instrucciones básicas:

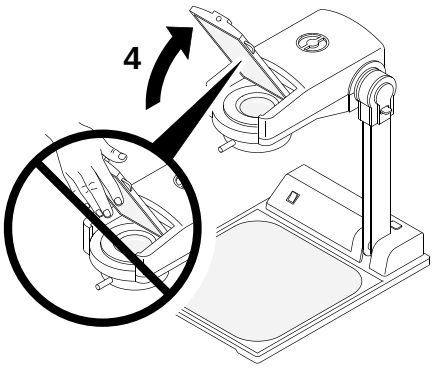
1. Lea y entienda todas las instrucciones antes de usar el aparato. Preste especial atención a las áreas donde se encuentra el simbolo ⚠.
2. Vigile cuidadosamente el aparato si éste es usado por niños o cerca de ellos. No deje el aparato desatendido mientras está en uso.
3. ⚠ Hay que tener cuidado de no tocar las piezas calientes, ya que pueden producir quemaduras.
4. El interruptor del retroproyector incluye los símbolos "O" para indicar APAGADO e "I" para indicar ENCENDIDO.
5. No hacer funcionar el retroproyector si tiene el cable defectuoso o si el retroproyector se ha caido o dañado. Es necesario que antes lo examine un técnico de 3M.
6. ⚠ Coloque el cable de manera que no pueda ocasionar un tropiezo, estar expuesto a tirones ni entrar en contacto con superficies calientes.
7. Si es necesario un cable más largo, puede utilizarse un alargador para corriente nominal por lo menos igual a la del aparato. Los cables para un amperaje menor se pueden sobrecalentar.
8. Desenchufe el retroproyector cuando no se use y antes de realizar la limpieza y el servicio de mantenimiento. No tire del cable para desenchufarlo de la pared. Desconéctelo tirando del enchufe.
9. ⚠ Deje que la máquina se enfrie completamente antes de guardarse o de reemplazar la bombilla. Mantenga el cable enrollado alrededor del aparato durante el almacenamiento.
10. Para evitar sacudidas eléctricas, no instale el retroproyector en zonas mojadas.
11. Para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas, no desmonte el retroproyector. Llame a un técnico de 3M siempre que sea necesaria cualquier reparación, ya que el montaje incorrecto puede originar sacudidas eléctricas al utilizar la máquina.
12. El uso de un accesorio no recomendado por el fabricante puede causar riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones personales.
13. Conecte este aparato a un tomacorriente con conexión a tierra.
14. Desconecte esta unidad de su fuente de alimentación eléctrica antes de reemplazar la bombilla de proyección.
15. ⚠ Esta unidad está equipada con lentes ópticas y no se debe exponer a la luz directa del sol.
16. Evite la obstrucción de las rejillas de ventilación.

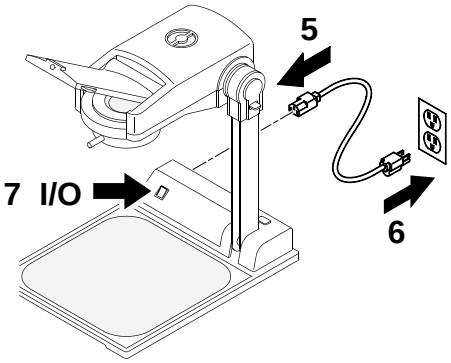
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

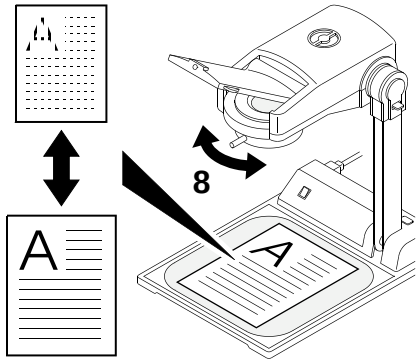
Operation – Opération – Operación

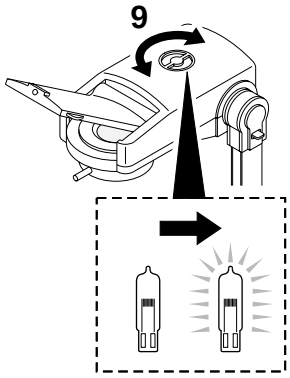












16.1 in. x 12.2 in. x 20.8 in. (410mm x 310mm x 530mm)

11 lbs. (5 kg)

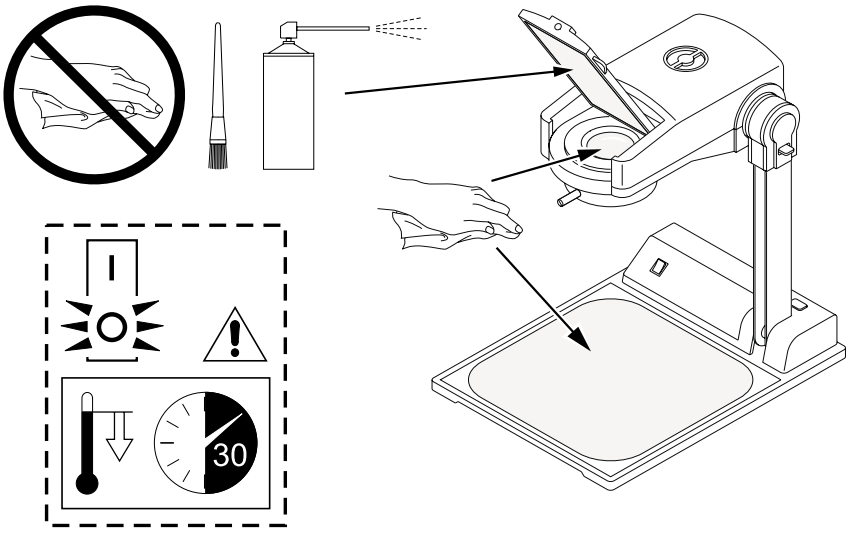
FNT, 24V, 275W MAX (DY-8054-1175-7)

T4A (26-1008-6347-6)

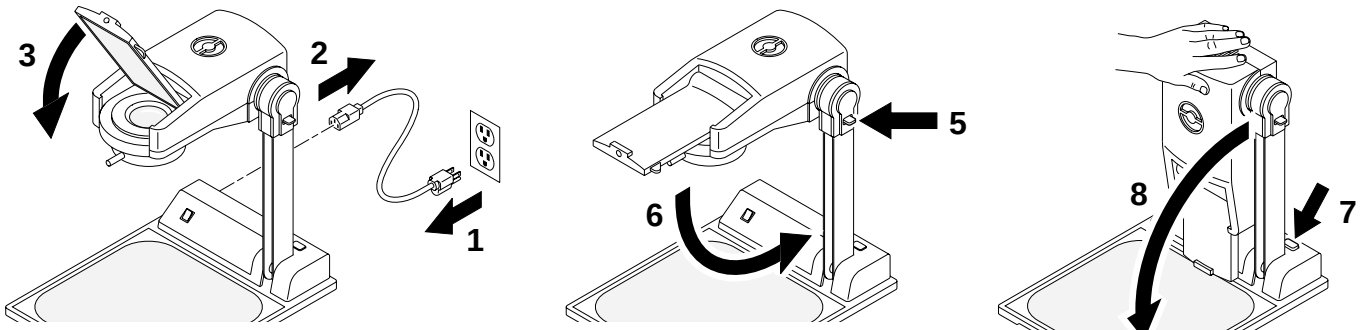
Travel Bag – Sac de voyage – Bolso del recorrido (XO-0038-0330-1)

Cleaning – Nettoyage – Limpieza

Scotch-Brite™
High Performance Cleaning Cloth
(Purchase Locally)
Chiffon ultra performant
(Acheté sur place)
Paño de limpieza de alto rendimiento
(Adquirido localmente)



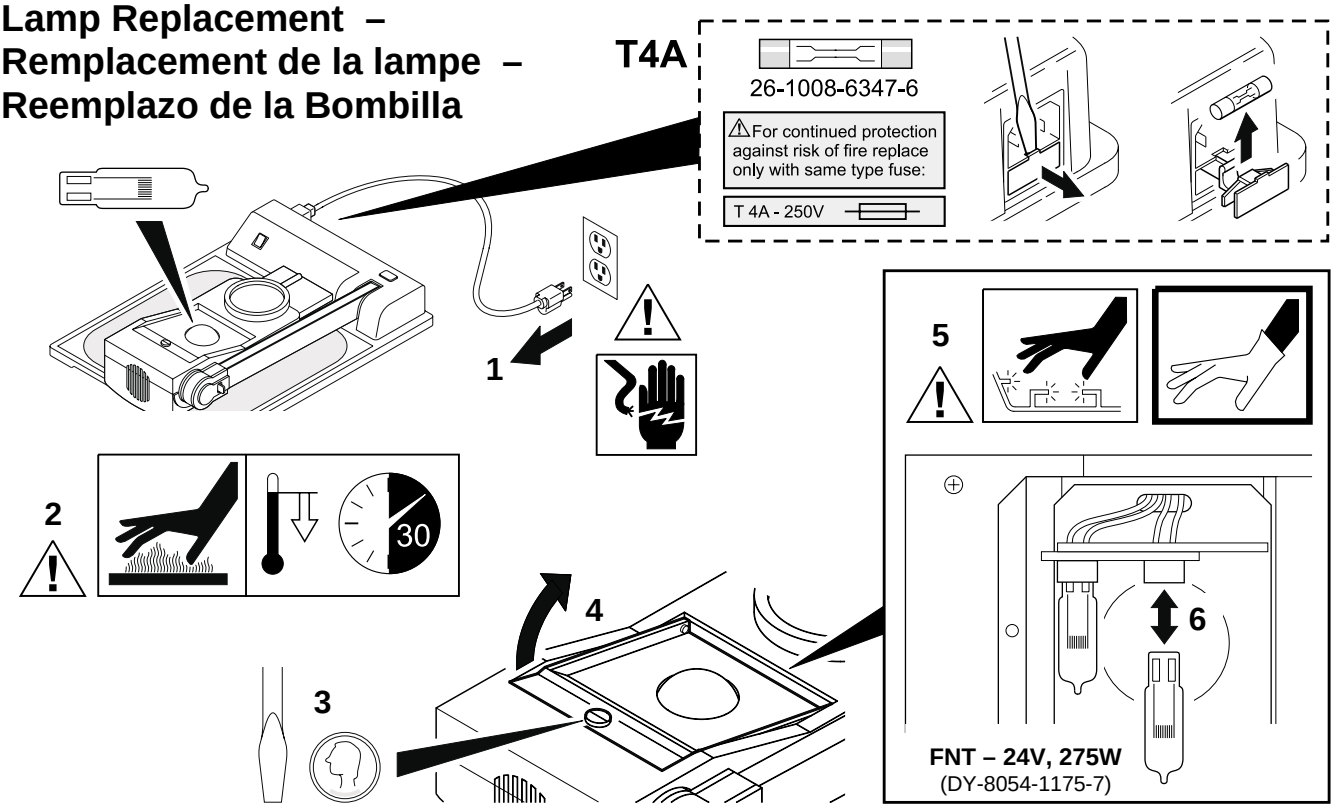
Fold Down – Repliage – Plegado para el transporte



4

Close mirror completely before lowering head.
Fermez complètement le miroir avant d'abaisser la tête du rétroprojecteur.
Cierre el espejo completamente antes de bajar el cabezal.

Lamp Replacement – Remplacement de la lampe – Reemplazo de la Bombilla



Limited Warranty – Garantie limitée – Garantía Limitada

3M warrants this product against any defects in material and workmanship, under normal usage and storage, for a period of **three** years from date of purchase.
3M garantit ce produit contre tout défaut de pièce et de main-d'œuvre, lors d'une utilisation et d'un stockage dans des conditions normales, pour une période de **trois** ans à compter de la date d'achat.
3M garantiza este producto contra cualquier defecto de materiales y de mano de obra, bajo utilización y almacenamiento normales, por un perÍodo de **tres** años a partir de la fecha de compra.

Service Information – Renseignements de service – Información de Servicio

In the U.S. and Canada: **1-800-328-1371, meetings@mmm.com, www.3M.com/meetings**

3M Visual Systems Division
6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000

Copyright © 2001, 3M IPC. All Rights Reserved
XU-0038-3262-8 Rev. C (7/2001)